PROPERTY OF ACKU

DAILY
اراده
د افغان نشراتي مرکز ملي خپلواکه ورځپانه
سال تاسیس ۱۳۷۹ هـ ش

سال شش شماره پنجم
شماره مسلسل ۸۷۲
چهارشنبه ۳ قوس ۱۳۸۴ هش
۲۱ شوال المکرم ۱۴۲۶ هـ ق
23 November 2005

شهرک هژده میزان

شهرک هژده میزان قبل ازظهر دیروز درشمال کابل توسط احمد ضیاء مسعود معاون اول رئیس جمهور کشور افتتاح گردید این شهرک که به مصرف دوصدوپنجاه میلیون دالر در هفتصد جریب زمین توسط کمپنی امریکایی چیرول اعمار خواهد گردید . دراین شهرک دوهزار واحد مسکونی بشکل حویلی واضافه از دوهزار باب آپارتمان ومنازل دوطبقه یی خواهد بود درمراسم افتتاحیه این پروژه احمد ضیاء مسعود ازاقدام کمپنی مذکور ابرازخوشبینی کرد واین را در راه فراهم نمودن سرپناه به مردم قدم مثبت خواند ، قابل یاد دهانی است که این پروژه یکی از بزرگترین پروژه های سرمایه گذاری خصوصی درکشور بعد از سرنگون شدن طالبان توسط قوای ائتلاف میباشد که در آینده نزدیک کار عملی آن آغاز ودرمدت دو الی سه سال به بهره برداری گذاشته خواهد شد . درین پروژه مکتب ، کلینک،مسجد ، مارکیت وساحه تفریحی برای اطفال درنظر گرفته شده است.

درپوټ ورکولو دلړۍ دوام

ددغې لړۍ په دریمه ورځ داونۍ له اعلانولو وروسته پرون دبهرنیو، کورنیو، په روانه اونۍ کې دخپلو عدلیې ،کرنۍ اوغذایی کارونو اواجراتو یو کلن موادو اود کلیو لودپراختیا راپورونه دمطبوعاتو له دوزیرانو سربیره دستري لاړې خلکو ته وړاندې کړی محکمې او ملی امنیت پداسې حال کې چې یو مشرانو هم خپل راپورونه شمیر کسان دغه لړۍ د وړاندې کړل تاکل شوې حساب ورکولو نه بلکې چې دولتی مشران به خلکو ته دوزیرانو له لورې دجمهور ... س حامد کرزی دکارونو دراپورونو دوړاندې له خوا د حساب ورکولو کولو لړۍ ګڼي.

درګیری بین دوقوماندان جهادی

گزارش های رسیده از ولسوالی تیوره ولایت غور حاکی است که طی سه روز گذشته میان دوتن از قوماندانان جهادی درگیری های بوقوع پیوسته است که درنتیجه سه تن زخمی و چندین خانوار آواره شده اند این درگیری درمنطقه پایه حصار تیوره میان قوماندان سید داود وقوماندان حبیب الرحمن رخ داده است سید داود که از قوماندانان جهادی منطقه است میگوید قوماندان حبیب الرحمن بالای او حمله کرده وخانم اورا به اسارت برده است. دراین میان مردم منطقه نیز از وقوع این گونه درگیری ها به تنگ آمده واز دولت میخواهند که هرچه زودتر به خلع سلاح این افراد اقدام نماید بنابه گفته مردم محل طرف های متخاصم به زور برای امرار معاش شان ازمردم پول ، موادسوخت وغذا اخذ مینمایند. ص۴

کابل ته دګوترس دسفر هدف

له پاکستان او ایران نه د افغان کډوالو درارسیدو پر لازو چارو له ولسمشر حامد کرزی او دکابینې له یو شمیر غړو سره خبرې اترې کابل ته دبناغلی ګوترس دسفراصلی هدف ښودل شوی دی.

دی په همدې موخه دسه شنبې په سهار کابل ته له رارسیدو وروسته دولسمشر حامد کرزی لیدو ته ورغی دبناغلی ګوترس دغه سفر پداسې حال کې ترسره کیږي چې اوس هم په پاکستان او ایران کې خه کم خلور میلیونه افغان کډوال میشت دی ها خوا دهغه دړې اړخیز ټرون له مخې چې ددولت او دکډوالو په چارو کې دملکر و ملتونو دعالی کمشنری له لورې له پاکستان اوایران سره په جلا جلا توګه لاسلیک شوی په خپله خوښه ددغو کډوالو دراستنیدو مهال ویش د ۲۰۰۶ میلادی کال په وروستیو کې بشپړیږي په کابل کې دکډوالو دنړیوالې اداري UNHCR ویاند محمد نادر فرهاد وویل چې خبری به ددغه مهال ویش د غځیدو پر احتمال اود غه راز دهغو افغان کډوالو دبرخلیک په تاکلو راتلونکو وو چې هیواد ته راستنیدل نه غواړی بنایی په ایران اوپاکستان کې میشت یو شمیر افغان کډوال دبیلابیلو لاملونو له کبله خپل هیواد ۴مخ

سرمقاله

وظیفهء حکومت، تنها تشویق سکتور خصوصی نیست؟

جریان گزارشدهی ونه حسابدهی وزراء به مردم همچنان ذهن مردم وجانهء مطبوعات را گرم نگهداشته است . مسلماً یکی از دلایل این امر آنست که مردم می بینند چگونه مسایلی که ازسوی مسوولین حکومت عنوان میشود، گاهی تاچه حد یکجانبه، غیر معمول وبرای بهبود زندگی مردم ناسودمند بوده است.

به گونهء مثال درین نبشته به این گفته درنگ می کنیم که آیا واقعاً وظایف دولت درقبال سکتورخصوصی وایجاد زمینه های رشد اقتصاد کشور صرف به " تشویق دولت ؟! " منحصر میتواند بود؟

اگر پندار واستنباط اقتصاد دانان ومسوولین عرصه های تجارت واقتصاد کشور چنین باشد که چنین بوده، وضعیت بی بند وبار وآشفتهء اقتصادی موجود کشور را که ازچهار سال به اینسو وبا ایجاد دوباره دولت درافغانستان شکل گرفته ، چه کسی پاسخگو خواهد بود؟

طی چهار سال گذشته دیدیم که دولت (حکومت) یکباره ، بدون آنکه زمینه های بازار آزاد را پیریزی کند وپیش ازآنکه عرصه را برای قلع وقمع ونابودی سکتور دولتی خالی سازد ، ازیکسو باهمه کمبود های مادی و ذهنی ، میدان را به سکتور خصوصی رها کرده وازسوی دیگر فرصت هیچگونه نظارت، کنترول ومشاورت را برای حکومت باقی نگذاشته است.

درنتیجه، انتظام وشیرازهء میکانیزم عرضه وتقاضا دچار تشتت گردید، تعادل قیم مواد غذایی واستهلاکی ، پیوسته چندین بار به فیصدی های معین افزایش یافت، بیکاری ازمهار وکنترول خارج گردید، رقابت سالم که مشخصهء سکتور خصوصی وبازار آزاد است ایجاد نگردید، ومردم از فرصتهای لازم وموثر سکتورخصوصی مستفید نشدند ونظام اقتصادی مطلوبی که انتظار میرفت درطی چهار سال گذشته ایجاد نشد.

بدینگونه می بینیم که نارسایی های جدی درکار بوده است که نمیتوان درینجا به همه اشاره کرد، اما یک نکته گفتنی ولازم به یاد کرد است که نقش حکومت درین مورد بیشتر انفعالی بوده وسبب آن گردیده که امروز اقتصاد کشور ما بعد ازچهار سال ، نه دولتی است، نه خصوصی، نه مختلط ، بلکه آشفته بازاریست که از کنترول ونظارت حکومت در امور اقتصادی وتجارت به شدت بی بهره بوده است.

وآنکه درین میان متضرر وخساره مند شده است، همانا مردم هستند که مجبورند بعد ازچهار سال یک کیلو بوره را دونیم مرتبه ویک سیر آرد را دومرتبه و یک کیلو گاز را تا سه مرتبه وتیل دیزل را بیش از سه مراتبه گرانتر بخرند!

پرسش اینست که آیا عواید مردم هم و به گونهء مثال معاش کارمندان دولت هم به همین تناسب افزایش یافته است؟

درحالیکه پاسخ کاملاً منفی است، باید پذیرفت که با این شعار های بی محتوا نمیتوان شکم ملت گرسنه را سیر کرد، وبه قناعت آنان پرداخت .

پرسش عمده اینست که اگر حکومت راه صواب را پیمودهَ پس افزایش سرسام آور قیمت ها درموجودیت سکتور خصوصی چقدر به سود مردم تمام شده است؟

مردم می پندارند که عامل این نارسایی ها ، کاربرد مصلحت ها ونبود یک برنامه دقیق وحساب شده یی است که مسوولین حکومت هنوز هم ازآن پیروی می کنند!

کله پوځی تمرینونه پای ته ورسیدل

کندهار ته نړدې امریکایی او افغان خواکونو ګډ تمرینونه پای ته ورسیدل په هغه مطبوعاتي اعلامیه کې چې په کابل کې دامریکا په مشرۍ دائتلافي خواکونو مطبوعاتي مرکزي دفتر خپره کړې ویل شوی چې دغه ګډ تمرینونه شا او خوا یوه اونۍ دمخه پیل شوي وو چې له هغې څخه موخه په ځمکنیو عملیاتو کې دملي اردو د ځواکونو دیوه بلوک دمحاربوی پوهې دکچې لوړوالی دی اعلامیه زیاتوی چې دغه تمرینونه په دوو برخو کې ترسره شول چې په هغه کې پنځه سوه افغان سرتیرو اوسلو تنو امریکایی پوځیانو ګډون کړی وو.

خدمات بهتر شهری درسه شهر بزرگ

اداره مصونیت اسکان بشری ملل متحد یوان هیأت با مصرف سه ونیم میلیون دالر امریکایی برنامه خدمات بهتر شهری را به باشندگان سه شهر بزرگ کشور آغاز کرده مادهب مالدیم مدیر عمومی منطقوی یوان هیأت روز گذشته دریک کنفرانس خبری به خبرنگاران گفت دراین برنامه اولویت پروژه ازسوی مردم انتخاب شده ودرهمکاری با دولت تطبیق میگردد به گفته وی بیشترین پروژه ها درآن مناطق عملی میگردد که ازقبل شامل ماستر پلان شهری نشده باشد پروژه را که ما روی دست گرفته ایم واقعاً دریک مرحله انکشافی قرار داشته که برای ارتقاء مناطق رهایشی که بصورت غیر رسمی دراین سه شهر بنا یافته مفید میباشد به گفته وی شهرهای ، جلال آباد ومزار شریف درقدم اول تحت پوشش این برنامه قرار میگیرد این درحالیست که برنامه مشابه به واسطه برنامه همبستگی ملی ازسوی وزارت احیاء وانکشاف درنقاط مختلف کشور پیش برده میشود آقای مالدیم گفت هدف از تطبیق چنین پروژه ها توانمند ساختن مردم ، دسترسی مردم به خدمات ابتدائی وضروری بشری وکار مشترک با شاروالی های شهرهای متذکره میباشد. ص۴

چهار کشته و شش زخمی

به اثر وقوع یک حادثه ترافیکی درولایت لوگر چهار تن کشته و شش نفر دیگر مجروح شده اند این حدثه روز گذشته درشاهراه کابل لوگر درمنطقه سفید سنگ ولسوالی محمد آغه ولایت لوگر بوقوع پیوسته است یکتن از شاهدان عینی به آژانس خبری پژواک گفته است این حادثه زمانی رخ داد که یک عراده موتر تونس از سمت کابل درحرکت بود با یک عراده موتر نوع منی بس تصادم کرد که سبب هلاکت چهار نفرو جراحت شش تن دیگر از مسافرین شد دلیل اصلی حادثه ازنظر بعضی از شاهدان عینی بی احتیاطی وتیزرانی بوده است محمد اسلم آمر ترافیک ولسوالی محمد آغه گفته است کشته شده گان ومجروحین را به شفاخانه درکابل انتقال داده اند.

په کابل ښار کې بیا توغندی ولګیدل

په کابل ښارکې دپولیسو ددریمې حوزې ترشا دري توغندی لګیدلی دی دکورنیو چارو دوزارت ویاند یوسف ستانیزی ویلی چې دا توغندی دسهار په دري نیمو بجو د دریمې حوزې په سیمه کې دنړیوال ښوونځی په شا او خوا کې لږ یدلی دی چې دښار له جنوبی لوري څخه توغول شوی خو خانی زیان یې نه درلود او یواځې یو کور ته چې دولس کسان پکې میشت وو مالی زیان یې اړولی دی ښاغلی ستانزی په داسې حال کې چې ددغه توغندیو توغول یې دهیواد خلکو. دولت . سولې او امن ددښمنانو کار وبللو ویی ویل چې په هکله یې څیړنې دوام لري.

مرحوم محمد دواد خان اولین رئیس جمهور افغانستان

و جریان مکمل و واقعی سفر رسمی ۱۹۷۷ او به ماسکو

عبدالجلیل جمیلی

هموطنان ارجمند!

در جریان ۲۷ سالیکه از کودتای ۷ ثور ۱۳۵۷ گروه های خلق و پرچم تحت الحمایه روسیه شوروی میگذرد، عده زیادی از دانشمندان و مورخین افغانستان وجهان، آثار زیادی برای روشن ساختن دوران آن وقت در کشور از یک طرف ودوره قهرمانی های ملت افغان و شهامت وقربانی های این راد مردان از جانب دیگر، به نشر رسانیدند که در آن جمله یکی هم اثر محترم عبدالصمد غوث معین سابق سیاسی وزارت امور خارجه تحت عنوان سقوط افغانستان (the fall of Afghanistan) است، که در این اثر خویش روشنی زیادی مخصوصا به زاویای تاریک روابط زیر پرده سیاسی بین افغانستان وروسیه شوروی و آنچه از دسترس مطبوعات آزاد و ملت بدور بوده، انداخته اند.

ولی آنچه مرا مجبور به ترتیب این متن، زیر عنوان یا مفهوم تصحیح قسمتی از اثر شان که خاصتا روشنی انداختن به سفر رسمی و تاریخی مرحوم محمد داود خان اولین رئیس جمهور افغانستان به تاریخ ۱۲ اپریل ۱۹۷۷ م به مسکو، ساخته است این است که در قدم اول گر چه دوست وهمکار دیرینه همان یک وزارت بوده و هیچ نوع سو تفاهمی هم نداریم ولی علالت و مریضی او شانرا از اجتماع گوشه ساخته که نتوانسته ام مستقیما با ایشان تبادل نظر کنم و ثانیا که من و ایشان هر دو اعضای هیأت سفر رسمی آن مرحوم بودیم و ثالثا ومهمتر از همه که به نظرم یکی از مکلفیت های راستین تاریخ نویس و ارائه آن به مردم این است که بر علاوه تطبع دقیق وتدارک معلومات مکمل ومکفی، عدول از واقعیت های تاریخی ویاکوتاهی را در آن بکلی به یکطرف گذارد تا به نشر مطلب انحراف یافته ویا ناقص لطمه به تاریخ واقعی وطن نرسد وبا دست بدست شدن آن اثر تا ثریا این دیوار کج نماند. بهر صورت ازینکه محترم عبدالصمد غوث چه نظری در مختصر نوشتن پاانحراف جریانات داشتند، تنقید و محلوظ نظری ندارم، تنها می خواهم درین جا با چشم دید وشهادت عینی که تمام ذوات معینی همسفر مرحوم محمد داود خان درین سفر تاریخی و واقعاً سرنوشت ساز افغانتسان داشتند آن سفر وجریانات آنرا بدون کم وکاست و هر آنچه بوده ورخ داده برای مزید معلومات ومطالعه شما هموطنان گرانقدرم ارائه نمایم.

همسر یا ذوات معینی سه وزیر کابینه آنوقت به شهادت رسیده اند ، دوزیر با فضیلت و مجرب و فرزندان صادق وطن (مرحوم علی احمد خرم وزیر پلان ومرحوم انجنیر جمعه محمد محمدی وزیر آب و برق آن وقت) یکی بعد دیگری کشته شده اند. ووزیر سومی (سید وحید عبدالله معاون وزارت امور خارجه) که در روز های اول ثور از طرف زعمای ان وقت اعدام گردیده و به شهادت رسیده است.

گر چه از جملهٔ اعضای عضویت هیأت جانب افغانی را داشتند اما محترم میر شمس الدین ومحترم محمد انور نوروز، رئیس و معاون ریاست تشریفات وزارت امور خارجه ، تنها امور تشریفاتی را به عهده داشته و در جمله هیأت افغانی در دور مذاکرات دو روزه شامل نبودند.

بهر حال آن دگر گونی ها و تحولاتی را که بدیده سرنوشت ساز ملت افغان و تحولات منطقه وجهان و پیامد تقریباً سه دهه سراپا بحران می بینم از همین سفر رسمی تاریخی ۱۲_ ۱۵ اپریل ۱۹۷۷ اولین رئیس جمهور افغانستان و غرور شکنی کریملین نشینان سرچشمه میگیرد و این هم اصل داستان:

طیاره (کندهار) طیاره رسمی رئیس دولت افغانستان (قبلاً طیاره رسمی پادشاه افغانستان) حامل رئیس جمهور افغان، مرحوم محمد داود خان و ذوات معینی ایشان که در فوق ذکر شد (به شمول محمد خان جلالر وزیر تجارت وقت که از او در بالا نام نبرده ام) صبح روز ۱۲ اپریل ۷۷ کابل را بمقصد مسکو ترک کرد و با مواصلت به میدان هوایی تاشکند، هیأت افغانی از طرف روسای جمهور وصدر اعظمان و وزرای خارجه وجمع غفیری از سه جمهوریت شوروی همسایه افغانستان (ازبکستان، تاجکستان وترکمنستان) بگرمی زیادی استقبال شده و بعمارت VIP مخصوص زعما در آن میدان هوایی رهنمایی شدند. در آن تالار بزرگ میز طعام چاشتی را برای تقریباً ۵۰ نفر تهیه دیده بودند که رئیس جمهور افغانستان ورئیس جمهور از بکستان در وسط میز مقابل هم قرار داشتند و در جریان صرف طعام چاشت ایراد بیانیه های خیر مقدم از طرف میزبان و قدردانی وتشکر از طرف مهمان صورت گرفت که وظیفه ترجمانی بیانیه مرحوم محمد داود خان را، برعلاوه مکلفیت وظیفوی عضویت هیأت، به عهده داشتم و ازین رو بر میز دعوت در چوکی سوم به طرف راست رئیس جمهور افغانستان قرار داشتم ولی قبل از آغاز مراسم محمد خان جلالر وزیر تجارت از جای خود برخواسته و به رئیس جمهور افغانستان التجا کرد که اگر به او جازه داده شود تا با برادر بزرگ وخاله و پسر خاله و فامیل خود که اصلا تاشکندی و مقیم این شهر اند و به دیدنش آمده اند، صرف نان چاشت کرده و زود تر بر گردد که با اشاره سر از رئیس جمهور موافقت گرفته ورفتند و بعد از صرف طعام بر گشتند.

دو موضوع دیگر نیز قبل از توضیح جریان مذاکرات مسکو قابل تذکر دانسته میشود که.

اولا به همه اعضای معیتی تفهیم شده بود تا جریان مذاکرات را بدون فروگذاشت تحریر کرده و در ختم هر مذاکره مشترکا بحیث یک راپور مکمل مذاکرات آنرا فوراً منسجم سازند.

ثانیا: هدایت اکید داشتم که چون در جملهٔ هیأت افغانی تنها کسی هستم که به لسان روسی بلدم، باید بر علاوه گرفتن جریان مذاکرات همه مطالب و اظهارات را نیز متوجه باشم زیرا بعد از حرکت از تاشکند چنین تفهیم شده بود که تنها ترجمان جانب شوروی امور ترجموی وترجمانی را بعهده خواهد داشت و بس.

طیاره حامل رئیس جمهور و ذوات معیتی همسفر شان شام همان روز به مسکو مواصلت و در تالار VIP میدان هوایی بین المللی شیر میچیو وا (Sheremetiva) از طرف لیونید بریژنف منشی عمومی حزب کمونیست، نیکولای پود گورنی رئیس شورای عالی (رئیس جمهور) ، الکسی کاسگین صدر اعظم، آندری گرومیکو وزیر امور خارجه و دیگر وزراء و اراکین دولتی استقبال شدند و بعدا هیأت با مراسم با شکوهی عازم قصر سه طبقه .... که در سمت جنوبی کاخ کریملین قرار داشت، گردید.

صبح روز ۱۳ اپریل ۱۹۷۷ مذاکرات رسمی دولتین در قصر مرکزی کریملین (مشرف بدریای مسکو) آغاز شد. روز اول مذاکرات با تبادل بیانیه های مرحوم محمد داود خان رئیس جمهور افغانستان ولیونید بریژنف منشی اول حزب کمیونست اتحاد شوروی وضمنا توضیحات مرحوم علی احمد خرم وزیر پلان افغانستان که به اجازه واشاره محمد داود خان صورت گرفته بود و اجمال عمومی پلان های اقتصادی گذشته ودر عین حال پیش بینی های پلان های ۷ ساله اقتصادی آینده افغانستان را دربرداشت، در فضای آرام وسالم به پایان رسیده و هیأت افغانی در دعوت نان چاشت بزرگ و با موهبت صالون گیورگی کریملین اشتراک کردند که مسالمت و تعاطی بیانیه های دوستانه و همسایگی نیک را با خود داشت.

روز ۱۴ اپریل۱۹۷۷ و دور دوم مذاکرات نیز در همان تالار عظیم بر گذار شد. (ناگفته نماند که زعمای اکثر کشور ها بشمول اتحاد شوروی همیشه در همچو جلسات فقط متن تحریر شده از قبل را که بعضا تا ۲۰ و ۲۵ صفحه میرسد قدم به قدم خوانده میروند که باین اساس لیئونید بریژنف هم همین پرنسیپ را تعقیب میکرد) منشی عمومی حزب کمونیست اتحاد شوروی با آغاز بیانیه خویش روز دوم جلسات را افتتاح کرد، موصوف بعد از شرح یک قسمت بیانیهٔ خود که ۲۰ _ ۲۵ دقیقه دوام کرد، دفعتا با توقف متن بیانیه سر بلند کرده و به شکل جدی تر و صدای بلند تر رو بطرف رئیس جمهور افغانستان کرده چنین به سخن آغاز کرد:

آقای رئیس جمهور! شما به خوبی میدانید که کشور ما همیشه نزدیکترین دوست افغانستان بوده ودر هر وقت و مرحله یی دست دوستی را بطرف افغانستان پیش کرده و ازهیچ نوع کمکی دریغ نکرده است وحال هم ما به خوشی حاضریم که برای اجرای پلان جدید اقتصادی افغانستان کمک کنیم. (۱) ولی طوریکه اطلاع دارید دشمنان ما میخواهند که درین دوستی ما رخنه انداخته و آنرا خراب سازند بدین لحاظ عمال خود را زیر عنوان پیسکور (Peace Corps) ورضا کار و غیره به افغانستان اعزام میدارند که آنهازیر عنوان کمک وهمکاری اساساً در تخریب روابط ذات البینی ما میکوشند. (۲) باید حکومت افغانستان تمام این اشخاص را از افغانستان خارج کند.

وترجمان جانب شوروی آنقدر این مطلب را جویده ولی گوارا و واژه گونه جلوه داد و ترجمه کرد که جانب شوروی که به لسان دری آشنایی نداشتند و جانب افغانی که اصل مطلب و کلمات (بریژنف) را به روسی نفهمیده بودند، هیچ انتباه خرابی از آن نگرفتند و این همان فرصتی بود که باید با درک واقعیت گفتار (بریژنف) و عواقب خواهش یاهدایت او، منحیث وظیفه ، هیأت افغانستان را حالی می ساختم و به این خاطر بدون وقفه و تأمل به مرحوم شهید سید وحید عبدالله معاون وزارت امور خارجه (وزیر امور خارجه) که یک نفر بعد از من بطرف چپ و قریب شخص رئیس جمهور افغانستان نشسته بودند، روکرده وآهسته گفتم: معاون صاحب، ترجمه درست نیست! با ادای محض این کلمه از طرف من، شهید مرحوم محمد داود خان رو بمن کرده وقدری با عصبانیت گفتند: (چه گپ است؟) عرض کردم که همین مطلب اخیر را ترجمان درست ترجمه نکرده است.

درین وقت است که لیئونید بریژنف متوجه شد که هیأت افغانی به بحث در بین خود مصروف اند هم ممکن نظر خاص خود را محرک آن میدانست، چون می دانست که من به لسان او بلدم رو بمن کرده و با صدای جدی پرسید که چه گپ است؟ فورا رو به او کرده و گفتم که جلالتمآب شما همین لحظه این چنین اظهار داشتید (تکرار عین کلمات و جملات روسی خودش) ولی ترجمان شما مطلب شما را نه آنچه که شما اظهار داشتید بلکه برنگ و مفهوم دیگری (عین متن دری ترجمان شانرا البته به لسان روسی) ترجمه کرده که به نظر شما هم درست نخواهد بود.

بریژنف فورا به عقب خود (جاییکه ترجمان شان به پشت سر اونشسته بود) نگاه کرد و با صدای شدید وبلند به ترجمان هدایت داد که گفتارم را منحرف نکنید و آنچه گفته ام ترجمه کنید، که ترجمان مذکور درین مرتبه گفتار او را که فوقا تقدیم گردیده مکملا توضیح داد.

بریژنف بعد از این هم بقیه گفتار را که جمعا بیشتر از ۴۵ دقیقه بود به پایان رسانیده و نوبت به رئیس جمهور افغانستان رسیده بود تا بیانیه خود را ایراد نمایند و اوشان نه متنی داشتند ونه مدارکی بلکه نوتهای مختصر گرفته بودند که به اشاره بهر یک آن آغاز به سخن کردند:

مرحوم محمد داود خان رئیس جمهور افغانستان بیانیه خود را با تشکر از استقبال گرم دوستانه مقامات شوروی وروابط همکارانه ایشان با افغانستان شروع کرده و هر یک از جملات و پاراگراف های بیانیه بریژنف راقدم به قدم وبصورت سیتیماتیک جواب دادن تااینکه به همان تذکر جدی وبااخطاریه دیپلوماسی منقاد کننده بریژنف رسیدند و در آن مورد جوابا چنین گفتند:

مرحوم محمد داود خان که درین لحظه جدی تر و صریحتر و با صدای نسبتا بلند تر از آغاز بیانیه خود شروع به حرف زند کردند چنین گفتند:

جلال لتمآب بریژنف!

شما وهمه خوب می دانند که افغانستان یک کشور روبه انکشاف بوده وبرای رفع مشکلات اقتصادی خود به کمک تمام کشور های دوست خود در جهان ضرورت دارد، و ما همیشه از کمک های همه کشور های دوست منجمله اتحاد شوروی صمیمانه تشکر می کنیم، بنا بر این همیشه خواهش مندیم تا کشور های دوست با کمک های اقتصادی و اعزام متخصصین خود به افغانستان با ما کمک کنند، ولی اگر این کمکها و اعزام متخصصین به منزلهٔ مداخله در امور داخلی ما بحساب برود ما از بازوی این ها گرفته وتمام شان را از افغانستان بیرون می اندازیم. (درین لحظه حرکتی را بادست راست خود اجرا کردند مانند شخصی که شی دست داشته اشت را بفاصله ۵ _ ۶ متر دور تر از خود مانند دیسکی پرتاب کند) ولو که از جرمنی فرانسه . اتحاد شوروی ، امریکا ، بلغاریا وغیره باشند. وبعد از ترجمه این گفتار خود، یک بار دیگر علاوه کردند که با اجازه، شما یکبار دیگر سخنانم راتکرار میکنم وعین مطلب خود را با همان حرکت دست و نام بردن از همان کشور ها تکرار کردند و افزودند: البته افغانستان یک کشور غریب است، ولی یک کشور مستقل و آزاد است، و به هیچ کشور اجازه نمی دهد که بنام کمک در امور داخلی اش مداخله کند. تعیین سرنوشت افغانستان تنها بدست ملت افغان بوده و تنها مردم افغانستان حق دارند که در آن باره تصمیم بگیرند. (۳) ادامه دارد

متصدی صفحه : بشیر نذیر

ورزش ضامن تندرستی

ورزش ضرب میل

یکی از میراث های فرهنگی دیگر پهلوانی کشور باستانی ما مراسم ضرب میل است. مورخین مینویسند: که ضرب میل یکی از بازی های ملی وسچه آریاییان قدیم افغانستان است که درباره ورزش ضرب میل پهلوانان مصراف درکتب تاریخی داستانی وافسانه های سرگرم کننده‌ء مندرج است.

چنانچه دراوستا ودرعصر پیشدادیان بلخی وا دوار بعدی شکارتهای پهلوانان درقسمت ضرب میل چه از نظر مفاهیم ورزشی وچه از لحاظ پهلوهای جنگی و فتوحات آن مطالبی را احتوا کرده است.درکتب تاریخی ، شاهنامه‌ء فردوسی از رستم پهلوان وشکارتهای او مطالبی مندرج است.

یکی از کارواییهای مهم او در دوره‌ء پادشاه آنست که وی باگرز (میل) خود به کوه البرز رفته و کیقباد پادشاه را ازآنجا آورده زمینه رابرای تخت نشینی وی مساعد کرده است .

در مورد کشتی باستانی درسرزمین آریانای کهن خانواده هاییکه به پهلوانی و اجرای حرکات ضرب میل شهرت داشتند ازجمله خانواده (سام) از زابل ، خانواده (کنان) از بلخ وخانواده تور بودند.

ذبیح الله صفا درکتاب خویش درین مورد چنین اظهار داشته است که ازمیان خاندان پهلوانی خاندان سام از همه مهمتر بود.

بالاخره به مرور زمان درسال ۱۳۳۲ کشتی آزاد یا فری ستیل جای کشتی باستانی را گرفت درکشتی باستانی ، نمبر ووقت ووزن بدن مراعات نمی شد میدان کشتی بالای گل درکوته های پهلوانی یا ارکاره ها با ضرب میل وترتیب میگردید.

دراین مراسم همه پهلوانان گردهم جمع می شدند منقل آتش بارسفند وظرف بزرگ تیل ومسکه را درمیان گذاشته بعد از آن خلیفه ها با شاگردان به نوبت وارد میدان شده وبه ضرب میل می پرداختند ولی امروز هم این عنعنه دراکثر مراسم با اندک تغییر خلیفه ها به نوبت داخل میدان شده کمان می زنند وشاگردان حرکات منظم ومرتب را با دست ها وپاهای خود انجام میدهند.

کمان ازچوب بانکس بوده وحلقه های فولادی باهم وصل است . قابل یاددهانی است ورزشکاران مطابق روش معموله میل ها را بدست گرفته وجهت اجرای ضرب میل آنها را بدور شانه به چرخش درمی آوردند وهنگام اجرای این تمرینات با طبل وثرناو یا توله وزیر بغلی برنامه ادامه می یابد درآغاز خلیفه ها سرودهایی را بصدای بلند می خوانند واین نوع بازی خیلی ها علاقه مند دارد.

یکی از سرود ها چنین است :

هیچ کس از به پیش خود چیزی نشد
هیچ آهن خنجر تیزی نشد
هیچ ملای نشد ملای روم
تاکه شاگرد شکریزی نشداگر از اجرای تاریخی موضوع بگذریم ، میتوانیم از چند پهلوان معروفیکه درتاریخ معاصر سپورت های ملی اسمای شان مندرج است یادآور شویم که از پهلوانان مشهور قدیم وپیشین: آته رحمی، جمعه چارکلاه. آغاجان ، خلیفه عزیز چتری ، ، رمضان مشهور به بچه رجو، عزیز رنگ زرد ومیرزاجان بینی احصاری ، پهلوان برات ، پاستین مسگر ، خلیفه نظام ، خلیفه امیر جان ، خلیفه رحیم بلال، وغیره نام برد.

ورزش ضرب میل آهسته ، آهسته درتمام نقاط کشور عزیز ما توسط ورزشکاران جوان اعیار توسعه پیدا کرده واین ورزش بخصوص درکوچه های مشهور قدیمی کابل که عبارتند از: کوچه ده افغانان ، چهاردهی، شوربازار، باغ رئیس ، دروازه لاهوری ، مراد خانی ، عاشقان وعارفان وغیره محلات توسط جوانان درکلب های پهلوانی جشن ضرب میل را انجام میدادند.

افغان لوبغاړی له چاپیریال او سپورتی ډګرونو سره بلدنه وو

دنیپال کرکټ په اسیایی سیالیو کې د کویت لوبډلې د هیواد دکرکټ لوبډلې ته ماته ورکړه په دغو سیالیو کې دپنځلسو اسیایی هیوادو دکرکټ لوبغاړو ګډون کړی دی. دغو سیالیو کنې کینونکی لوبډله به په راتلونکی کال په نیوزلینډ کې له ۱۹ څخه د کم عمر لرونکو لوبغاړو په سیالیو کې ګډون وکړی دلرم په نابلدی ده.

اولسمه نیټه ددغه سیالیو په لومړی ورځ افغان لوبغاړو دکویت لوبغاړو ته سیالی وبایلله.

خو افغان لوبغاړی عبدالبصیر ولی زاده ۵۵ او محمد هوتک ۳۹ منډې پوره کړی د هیواد دکرکټ دلوبډلې مشر تاج ملوک ویلی چې ددوی دلوبډلې دمانې لامل دچاپیریال او سپورتی ډګرونو سره نابلدی ده.

په هرات کی داتلوالی جام جوړشو

په هرات کې دفوتبال داتلوالی جام دفتح په نامه جوړ شو دفوتبال دغه جام په تیره میاشت په اته لسمه نیټه پیل شو دهرات سپورتی آمر عبدالقیوم جامی ویلی چې هغه سیالی د A د ګروپ لوبډلو ترمنځه جوړې شوې چې لومړی سیالی یې د ابو مسلم او پامیر دفوتبال دلوبډلو ترمنځ جوړه شوه او نومورې سیالی به یوه میاشت دوام وکړی دهرات یو شمیر لوبغاړو ویلی فوتبال په هرات کې ډیر مینه وال لري خو لوبغاړی

یې دمیدان دنشتوالی له امله ستونزو سره مخ دی دیادولو وړ ده چې هرات لومړی ولایت دی چې دا مهال دفوتبال لوبغاړی دلویدیځو هیوادونو دلوبغاړو په بدل کې ځیر دپیسو په بدل کې دلوبډلو په ګټه فعالیت کوی چې په دې لړ کې دلومړی ځل لپاره دفوتبال لوبډلې شکلن ګولکیپر محمد فروزان دتلی دمیاشتې په شپږمه نیټه ددوه زره امریکایی ډالرو په بدل کې د ابو مسلم دفوتبال د لوبډلې سره ترون لاسلیک کړ.

دالمپیک لپاره دګډتیم په هکله خبرې

د نوامبر دمیاشتې په پیل کې اعلان وشو چې د ۲۰۰۸ میلادی کال دپیکن دالمپیک په نړیوالو لوبو کې به سویلی او شمالی کوریا د څه دپاسه نیمې پیړی دښمنیو او تریګنیو څخه وروسته د لومړی ځل لپاره دالمپیک یو واحد لوبډله جوړه کړې او دکوریا په نامه به دالمپیک په لوبو کې برخه واخلی ددغو دواړو هیوادونو لوبغاړی دیونان د ۲۰۰۴ میلادی کال دالمپیک دلوبو دپرانیستلو په مراسمو کې د یو ګډ بیرغ لاندې دیوه ټیم په توګه تیر شول چې نړیوالو دهغوی دنړدیوالی تود هر کلی وکړ شمالی او جنوبی کوریا ددسمبر په اومه نیټه دالمپیک دګډ ټیم دټاکلو په اړه خبرې کو

ګلف لوبې دسیالیو پیل

دروان لمریز کال دلړم په شلمه نیټه په کابل کې دګلف سیالی پیل شوی د کابل ګلف دکلب مشر افضل عبدل وویل چې دغه سیالی دکورنیو او بهرنیو لوبغاړو په ګډون جوړې شوی د افضل عبدل په ویناوو لاتر اوسه په افغانستان کې دګلف لوبه دافغانستان دالمپیک په ملی کمیټه کې په رسمی توګه نده ثبت شوې او یواځې دکابل لمر لویدیځ لوري ته دقرغی سیمه کې یو میدان جوړ شوی دی.

حال میتوانم به رویا های خود اعتماد کنم.
دریافت و ارسال پول در طی چند دقیقه محدود به سراسر دنیا. *
WESTERN UNION
انتقال پول
• ضرورت به حساب بانکی نبوده و دریافت کننده مکلف به پرداخت هیچ نوع فیس نمی باشد.
• شما میتوانید از ۱۹۵ کشور پول دریافت و یا به آن، ارسال نمائید.
• این خدمات در بامیان، غزنی، حیرتان، هرات، اسلام قلعه، جلال آباد، شهر کابل، قندهار، خوست، کندز، مزارشریف و زرنج موجود است.
* تابع اوقات فعالیت نمایندگی های دریافت کننده میباشد.
کابل بانک
Kabul Bank
۰۷۹ ۵۸۰۲۴۴ / ۰۷۰ ۲۹۹ ۲۴۱
۰۷۹ ۲۷۰ ۰۱۹ / ۰۷۰ ۲۷۰ ۰۱۹
© 2005 Western Union Holdings, Inc. All Rights Reserved.

نامه وارده

سلام به مدیر مسوول وتمام دست اندارکاران روزنامه اراده تقدیم میدارم.

خدا کند که سلام ما را علیک فرمایید. بعد از سلام ما چند شکایت از وزارت اطلاعات وفرهنگ کشور داریم خدا کند که از طریق این روزنامه به گوش مسوولین برسانید.

تا جاییکه به همه معلوم است فرهنگ و ادب ما طی سال های جنگ صدمات زیادی دیده است و بعد از جنگ که دوره حکومت موقت وانتقالی وجمهوری اسلامی را در بر میگرد در زبان رسمی کشور ما که دری و پشتو می باشد تغییرات زیادی آمده است یعنی کلمات خارجی بیشتر در رسانه ها استفاده می شود. مثلا اخبار و تلویزیون های که فعلا نشرات دارند نطاقان عالیجناب از کلمات خارجی استفاده می کنند وهمچنان نام های برنامه های خود را به زبان خراجی نهاده اند مثلا برنامه Hop . AUTIO و دیگر برنامه ها مشت نمونه خروار آیا بهتر نیست که معنی آن را گرفته و برنامه به زبان خود ما جدا نام داشته باشد و به زبان خارجی جدا پس چرا وزارت اطلاعات وفرهنگ در این راستا توجه ندارد.

اگر وزارت اطلاعات و فرهنگ ما توجه جدی نکند و این کلمات استعمال گردد صدمه بزرگی برای زبان ما وارد خواهد شد و آن اینکه اگر کلمات خارجی دربین زبان ما استعمال شود، مروج و سرتاسری می شود و نسل آینده فکر میکند که ین کلمه از ابتداء دری و پشتو بوده است در حالیکه کلمه خارجی باشد و همچنان بعضی از مراکز تجارتی که کلمات خارجی را به کلمات زبان دری می نویسند مثلا بزنز سنتر آیا این خوب نیست که بزنز سنتر به کلمات انگلیسی ومرکز تجارتی به دری نوشته شود پس باید وزارت اطلاعات وفرهنگ ما در این زمینه تا حد امکان توجه جدی کند و نگذارد تا در زبان رسمی ما رخته ایجاد شود در اخیر باید بگویم که وزارت اطلاعات و فرهنگ در زمینه نام گذاری مراکز تجارتی اقدام نماید

محمد حنیف انوری متعلم
صنف نهم مکتب متوسط
امیر شیر علی خان

درگیری بین دوقوماندان...

سید داود یکتن ازقوماندانان جهادی طرف درگیری میگوید مردم محل از وقوع درگیری آنان درمنطقه به تنگ آمده است اما وی اضافه کرد وی مجبور است برای دفاع از خود این اقدام را انجام دهد. ولی قوماندان امنیه ولایت غور گفت این درگیری به آن اندازه نیست که امنیت ولایت را به مخاطره اندازد سمونوال فیض الله صالحی همچنان گفت موجودیت صدها قوماندان ودسته های مسلح غیر مسوول درمنطقه میتواند سبب حوادث که وی آنرا حوادث خورد وکوچک خواند درمنطقه گردد ولسوالی تیوره ولایت غور یکی از ولسوالی های پرتشنج است که طی یکسال اخیر شاهد اینگونه درگیری ها بوده مسوولین ولایت غور میگویند پروسه خلع سلاح وملکی سازی اصلاً درآن ولسوالی به کار خود آغاز نکرده ومردم منطقه نیز برای حفظ جان خود سلاح حمل میکنند اما این که چرا درآن ولسوالی پروسه خلع سلاح و ملکی سازی تطبیق نشده است مسوولین میگویند تاکنون دولت فرصت آنرا پیدا نکرده که آنان را خلع سلاح نماید.

خدمات بهتر شهری درسه...

گفته وی نزدیک به هفتاد فیصد از باشنده گان شهر در نقاط اسکان دارند که خارج از ماستر پلان شهری بوده ونیاز به خدمات بهتر بشری دارند به نظر من ارتقاء سطح مناطق شهری تا بوجود آوردن زمینه های جدید توسعه حکومت را قادر میسازد تا با بهای کم برای مناطق شهری امکانات بیشتری فراهم کند وی گفت هرچند بودجه پروژه به توجه به بودجه همبستگی ملی که ازسوی دولت به پیش برده میشود ناچیز بوده ودرظرف چهارده ماه تطبیق میشود به گفته وی دراین مدت درهمکاری با شاروالی های شهرهای بزرگ تجارب بیشتری بدست خواهد آمد تا پروژه ها درشهرهای دیگر گسترش پیدا کند وهمچنان اولویت های مردم که درمناطق غیر پلان شده دولت زندگی میکنند برملا گردد.

کابل ته دگوترس ...

ته دراستیدو لپاره چمتو نه وی په دې لړ کې کولای شو چې ددغو هیوادونو د اصلی استوګنو سره دخپلوبو دارېکو د جوړولو اویا له ګټې وتې نه دکار وبار درلودلو یادونه وکړو اوس پوښتنه داده چې په ایران او پاکستان کې به ددغه ډول کډوالو دپاتې کیدو شرایط څه ډول وی او په کوم هویت سره به ژوند کوی د بناغلی ګوترس خبرې اتري او صلاح مشورې به په همدې اود دی ته په ورته نورو تکو لکه دکډوالو در استنیدو اودهغوی لپاره دسرپناه او د ژوند د شرایطو په خرنګوالی راتولی وی دا ټول داسې یوځه دی چې په ترڅو یې په افغان چارواکو سره بیره له پاکستانی او ایرانی چارواکو سره خبرې اترې هم اړینې بلل کیږي دهمدې لپاره په پام کې ده چې بناغلی ګوترس له کابل وروسته اسلام آباد او تهران ته سفر وکړی دکډوالو دترېوالې اداري دسرچینو په وینا دی به په دې هیوادونو کې دمیشتو افغان کډوالو دبرخلیک په ترڅو ددغو هیوادونو له چارواکو سره په خبرو سره بیره په خپله دافغان کډوالو له استازو سره وګوری.

ERADA Daily
ارداده در ویرایش و پیرایش مطالب دست باز دارد
آدرس: پروان مینه (ایستگاه سینمای بهارستان سرک مسجد حاجی میر احمد خانه نمبر ۹۵)
موبایل: ۰۷۰۲۲۲۷۲۶
Daily Independent Publication, Publisher: Afghan Media Resource Center
Founder: Haji Sayed Daud, Chief Editor:Suhrab Didar (Mobil phone :070222726)
eradadaily@hotmail.com
Engineerjamil_amiry@yahoo.com
زیرنظرهیات تحریرانتشار میابد
موسس وصاحب امتیاز: حاجی سید داؤد
مدیر مسوول: سهراب دیدار
اراده
روزنامه آزاد وملی نشریه مرکزنشراتی افغان
اندیشه وعقاید مطرح شده ازسوی نویسنده گان به خودشان مربوط است
کمپوز و دیزاین: انجینیر محمد جمیل "امیری" و سبحان الله "داودزی"
چاپ: مطبعه مرکزنشراتی افغان
قیمت یک شماره ۳ افغانی